

Redemittel Kapitel 4

4F

So kannst du fragen/ sagen So kannst du antworten	Dit kun je vragen / zeggen Zo kun je antwoorden
Darf ich Sie etwas fragen? Tut mir Leid, ich habe keine Zeit.	Mag ik u wat vragen? Het spijt me, ik heb geen tijd.
Entschuldigung. Ja, bitte?	Pardon. Ja, zegt u het eens.
Wissen Sie, wo hier eine Bank ist? Eine Bank? Moment. Ja, Sie fahren hier geradeaus, dann die dritte Straße rechts und nach 200 Metern ist dann rechts eine Bank.	Weet u waar hier een bank is? Een bank? Moment. Ja, u rijdt hier rechtdoor, dan de derde straat rechtsaf en na 200 meter is dan aan de rechterkant een bank.
Also, geradeaus, die dritte rechts und dann an der rechten Seite? Das ist richtig.	Dus, rechtdoor, de derde rechtsaf en dan aan de rechterkant? Dat klopt.
Vielen Dank. Gern geschehen.	Hartelijk dank. Graag gedaan.
Siehst du das rote Schild da? Ja, das sehe ich.	Ziet u dat rode bord daar? Ja, dat zie ik.
Da fährst du links, dann nach ungefähr einem Kilometer über eine Brücke, dann die erste Straße rechts... Ich muss also links, dann über eine Brücke, dann rechts...	Daar gaat u linksaf, dan na ongeveer een kilometer over een brug, dan de eerste straat rechts... Ik moet dus linksaf, dan over een brug, dan rechts...
Dann bei den Ampeln rechts und da ist es. Danke.	Dan bij de Stoplichten rechtsaf en daar is het. Dank je.
Hast du das gesehen? Was denn?	Heb je dat gezien? Wat dan?
Da drüben ist ein Unfall passiert. Ja, jetzt sehe ich es, zwei Autos sind aufeinander gefahren.	Daarginds is een ongeluk gebeurd. Ja, nu zie ik het, twee auto's zijn tegen elkaar gebotst.
Was hast du in den Sommerferien gemacht? Ich war in Spanien.	Wat heb je dan in de zomervakantie gedaan? Ik was in Spanje.
Bist du mit dem Zug gefahren? Nein, wir sind geflogen.	Ben je met de trein gegaan? Nee, we zijn gevlogen.
Wie lange hat die Reise gedauert? Ungefähr drei Stunden.	Hoe lang heeft de reis geduurd? Ongeveer drie uur.

4K

So kannst du fragen/ sagen So kannst du antworten	Dit kun je vragen / zeggen Zo kun je antwoorden
Was kann ich für dich tun? Ich möchte nach Köln, einfach.	Wat kan ik voor je doen? Ik wil naar Köln (Keulen), een enkeltje.
Das macht dann 13 Euro 50, bitte. Wissen Sie, wie spät der Zug abfährt?	Dat is dan 13 euro 50, alstublieft. Weet u hoe laat de trein vertrekt?
Mal sehen, um halb zehn. Und von welchem Gleis?	Eens kijken, om half tien. En vanaf welk perron?
Von Gleis sechs. Hier sind 13 Euro 50.	Vanaf perron zes. Hier heeft u 13 euro 50.
Danke. Ich wünsche eine gute Reise! Vielen Dank.	Dank u. Ik wens u een goede reis! Hartelijk dank.
Guten Morgen, hier Bahnhofservice Köln. Morgen. Ich möchte wissen, ob am Mittwoch ein Zug nach Amsterdam fährt.	Goedemorgen, u spreekt met de stationsservice Köln. Goedemorgen. Ik will graag weten of er woensdag een trein naar Amsterdam rijdt.
Natürlich, die fahren jeden Tag. Um 9.08 Uhr und um 17.30 Uhr. Muss ich dann auch umsteigen?	Natuurlijk, die rijden elke dag. Om 9.08 uur en om 17.30 uur. Moet ik dan ook overstappen?
Der Zug von 17.30 Uhr fährt direkt nach Amsterdam. Und wie lange dauert die Reise?	De trein van 17.30 uur gaat rechtstreeks naar Amsterdam. En hoe lang duurt de reis?
Vier Stunden und zehn Minuten. Vielen Dank für die Informationen.	Vier uur en tien minuten. Hartelijk dank voor de informatie.
Welches Auto findest du besser? Ich finde den Mercedes besser.	Welke auto vind je beter? Ik vind de Mercedes beter.
Und warum? Weil das Auto schneller ist und schöner.	En waarom? Omdat die auto sneller is en mooier.
Und ist der Mercedes billiger? Nein, der Porsche ist billiger.	En is de Mercedes goedkoper? Nee, de Porsche is goedkoper.